












PCD7.L645B et PCD7.L645W
Unité de commande d'ambiance à écran tactile

0	Table des matières	
0.1	Historique du document	0-3
0.2	Marques déposées	0-3
1	Présentation générale	
1.1	Ecran d'accueil	1-2
1.2	Généralités	1-2
1.3	Informations de base	1-3
2	Menus principaux	
2.1	Vitesse de ventilation	2-1
2.2	Eclairage	2-2
2.3	Stores	2-3
2.4	Consigne	2-4
3	Scénarios	
3.1	Informations de base	3-1
3.2	Paramètres contrôlés	3-2
3.3	Menu Scénario – Paramétrer un scénario	3-3
3.3.1	 Occupation	3-4
3.3.2	 Vitesse de ventilation	3-4
3.3.3	 Eclairage	3-5
3.3.4	 Stores	3-5
3.3.5	 Consigne	3-6
4	Configuration PCD7.L645 – Mode Installation	
4.1	Accès au Mode Installation	4-1
4.1.1	 Menu Délai de mise en veille	4-1
4.1.2	 Menu Groupes d'éclairage	4-2
4.1.3	 Menu Groupes de stores	4-2
4.1.4	 Menu Unité de température	4-3
5	PCD7.L645 – Droits d'accès aux menus	
6	Instructions de montage	
6.1	Généralités	6-1
6.2	Montage	6-2
6.2.1	Dimensions du support mural	6-2
6.3	Contenu de l'emballage	6-3
6.4	Instructions d'installation	6-3
6.5	Câble de connexion	6-4
6.5.1	PCD7.L670	6-4
7	Type et aperçu de la face avant	
8	Personnalisation	
9	Caractéristiques techniques du produit	
9.1	Tableau de compatibilité matérielle L61x et L60x avec L645W / B à partir de la version HW et la date de production	9-2

A	Annexe	
A.1	Icônes	A-1
A.2	Adresses	A-2



0.1 Historique du document

0

Date	Version	Changements	Remarques
2012-03-23	FR01	-	Traduit de l'anglais
2012-04-16	FR02	Ch2.2 & 2.3	Note d'opération dépend du firmware.
2012-04-26		Ch9.1	Compatibilité HW avec PCD7.L60x et PCD7.L61x.
2012-05-21		Ch2.2 & 2.3 Ch. 3.3.2	Changement de la «note d'opération dépend du firmware». Changement de l'ordre des icônes
2013-02-15	FR03	Ch. 6.5.1	Numérotations de conducteurs
2013-04-06	FR04	Ch. 5	Menus : Droits d'accès - nouvelles fonctions implémentés
2013-11-14	FR05	-	Logo et nom de la société ont été modifiés
2014-12-04	FR06	Ch. 2.3	Nouvelle fonction de stores

0.2 Marques déposées

Saia PCD® et Saia PG5® sont des marques déposées de Saia-Burgess Controls AG.

Les modifications techniques dépendent de l'état de la technologie.

Saia-Burgess Controls AG, 2014. © Tous droits réservés.

Publié en Suisse.

1 Présentation générale

Grâce à son interface conviviale, le **PCD7.L645B/W** permet de contrôler immédiatement les paramètres suivants dans chacune des pièces et ce, de façon ergonomique :

- Éclairage
- Température
- Stores
- Vitesse de ventilation

En outre, vous pouvez enregistrer facilement 4 scénarios différents afin de vous souvenir instantanément de vos paramètres préférés, pour que l'ambiance de votre pièce s'adapte à vos envies.

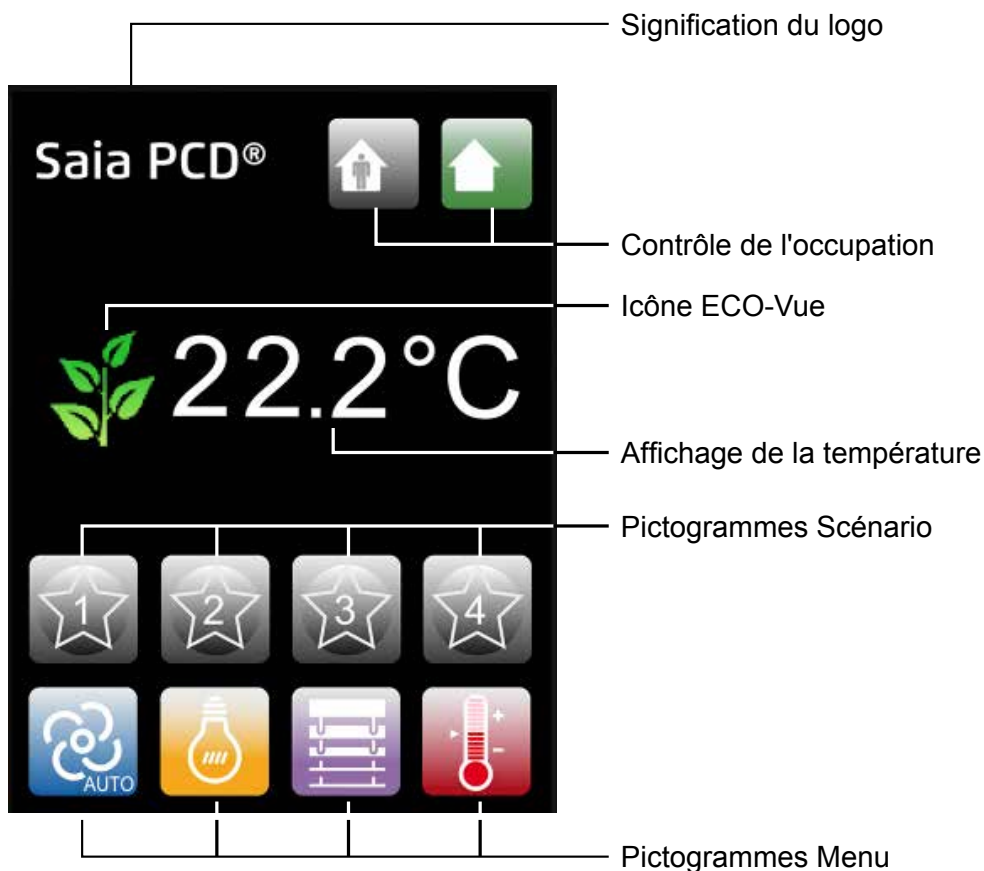
Enfin, l'automatisation de l'intensité de la lumière de fond, réglée par le capteur intégré en fonction de la luminosité ambiante de la pièce, vous offrira un confort de lecture optimal.



L'utilisation d'une unité de commande d'ambiance numérique doit être indiquée dans la configuration.




Reportez-vous à la description de la Config FBox ou au manuel du 26/854 ; document : « *26-854_EN_Manual_Modular-Room-Controller-PCD7L6xx.pdf* ».






1.1 Ecran d'accueil



1

1.2 Généralités

« Pictogramme SBC »	Signification du logo
 ECO-Vue	Indique l'efficacité énergétique des paramètres : plus le nombre de feuilles est élevé, plus votre paramétrage est écologique
	Affichage de la température ambiante
 Occupation	Applique les paramètres adaptés à la pièce en vue d'optimiser la gestion de l'énergie si la pièce est occupée (par exemple : stores relevés, lumières allumées, etc.) ou non (par exemple : stores abaissés, lumières éteintes, etc.)

 Scénario	Choisissez un scénario
 Vitesse de ventilation	Affichage de la vitesse de ventilation – Permet d'accéder au menu « Vitesse de ventilation »
 Eclairage	Permet d'accéder au menu « Eclairage »
 Stores	Permet d'accéder au menu « Stores »
 Consigne	Affichage de la consigne de température – Permet d'accéder au menu « Consigne »

1

1.3 Informations de base

Accédez à chaque menu en touchant le pictogramme correspondant.

Lorsque vous accédez à un menu, seul le pictogramme correspondant reste coloré. Les pictogrammes inactifs sont alors grisés.

Les pictogrammes colorés signifient que les fonctions sont activées ou actives. En revanche, les pictogrammes grisés signifient que les fonctions sont désactivées ou inactives.



Pictogramme coloré ↔ Fonction activée ou active



Pictogramme grisé ↔ Fonction désactivée ou inactive

A partir d'un menu, appuyez une nouvelle fois sur le pictogramme du menu pour revenir à l'écran d'accueil.

Les paramètres actuels d'Occupation, de Vitesse de ventilation et de Consigne s'affichent sur l'écran d'accueil.

2 Menus principaux



Il est possible que certains pictogrammes de menu affichés ci-dessous ne s'affichent pas, dans le cas où cette configuration ne serait pas proposée par votre gestionnaire de bâtiment.

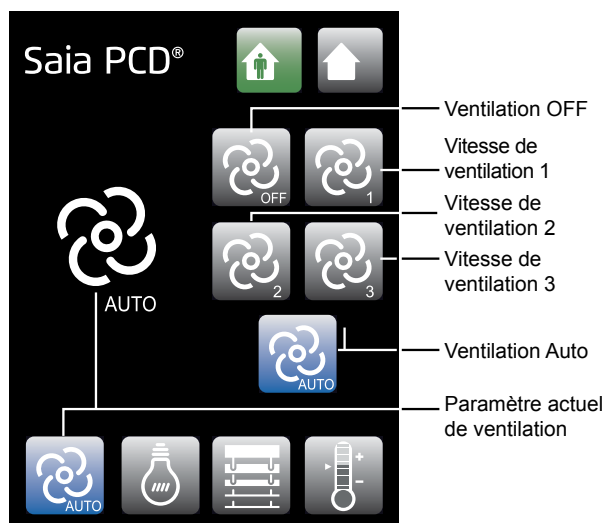
Le cas échéant, vous ne pouvez pas accéder au menu associé (pour de plus amples informations, nous vous invitons à contacter votre gestionnaire de bâtiment).

2

2.1 Vitesse de ventilation



Lorsque vous appuyez sur le pictogramme Vitesse de ventilation, le menu Vitesse de ventilation s'affiche à l'écran.



Vous pouvez paramétrer la vitesse de ventilation souhaitée (**Off**, **1**, **2** ou **3**) ou choisir le paramètre automatique (**Auto**) qui adapte la vitesse de ventilation en fonction de la différence entre la température ambiante et la température souhaitée.

Une fois que vous revenez à l'Ecran d'accueil, les paramètres que vous avez sélectionnés sont enregistrés jusqu'à la prochaine modification.

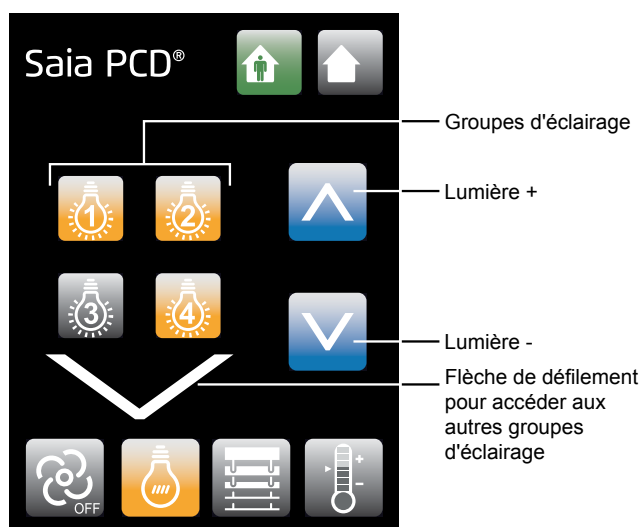
2.2 Eclairage



2

Lorsque vous appuyez sur le pictogramme Eclairage, le menu Eclairage s'affiche à l'écran.

Ce menu vous permet d'adapter indépendamment l'intensité des différents groupes d'éclairage (4 maximum, en fonction de la configuration).



Appuyez sur les pictogrammes correspondant aux groupes d'éclairage que vous souhaitez paramétrer.

Vous pouvez sélectionner en une seule fois autant de groupes que vous le souhaitez. Les pictogrammes des groupes sélectionnés sont colorés, tandis que ceux des groupes inactifs sont grisés.

Adaptez l'éclairage à vos envies en appuyant sur **Lumière +/Lumière -** pour allumer ou éteindre l'éclairage.

Uniquement disponible pour les modules à variation de lumière :

Si vous utilisez des lampes à variation de lumière, appuyez plus longtemps sur Lumière +/Lumière - pour augmenter/diminuer la luminosité.

Lorsque vous revenez à l'Ecran d'accueil, les paramètres sont enregistrés jusqu'à la prochaine modification.



Jusqu'à la version du firmware SV2.01 du contrôleur PCD7.L60x, peut être contrôlé seulement les groupes 3 et 4 de lumière et stores.

Groupe 1 et 2 peut être contrôlé uniquement à partir de la version du firmware SV2.11.

Voir la rubrique de la FAQ sur www.saia-support.com.

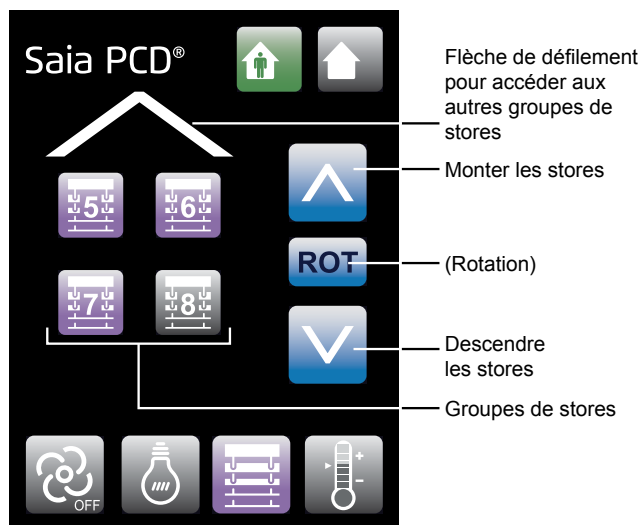
2.3 Stores



2

Lorsque vous appuyez sur le pictogramme Stores, le menu Stores s'affiche à l'écran.

Ce menu vous permet d'adapter séparément la position de chaque groupe de stores (4 groupes maximum, en fonction de la configuration).



Appuyez sur les pictogrammes correspondant aux groupes de stores que vous souhaitez paramétrer.

Vous pouvez sélectionner autant de groupes que vous le souhaitez. Les pictogrammes des groupes de stores sélectionnés sont colorés, tandis que ceux des groupes inactifs sont grisés.

Position

Appuyez sur Monter les stores/ Descendre les stores pour ouvrir/ fermer les stores sélectionnés.

Appuyez sur Monter les stores/ Descendre les stores pour terminer l'action. Sinon, le store s'ouvre ou se ferme complètement.

Rotation (Depuis la version firmware SV2.13 de commande d'ambiance)

Laissez votre doigt sur le pictogramme Rotation afin que les lamelles tournent. Elles ne s'arrêteront de tourner que lorsque vous aurez relâché le pictogramme. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le pictogramme, les lamelles tournent alors dans l'autre sens.

Lorsque vous revenez à l'Écran d'accueil, les paramètres sont enregistrés jusqu'à la prochaine modification.

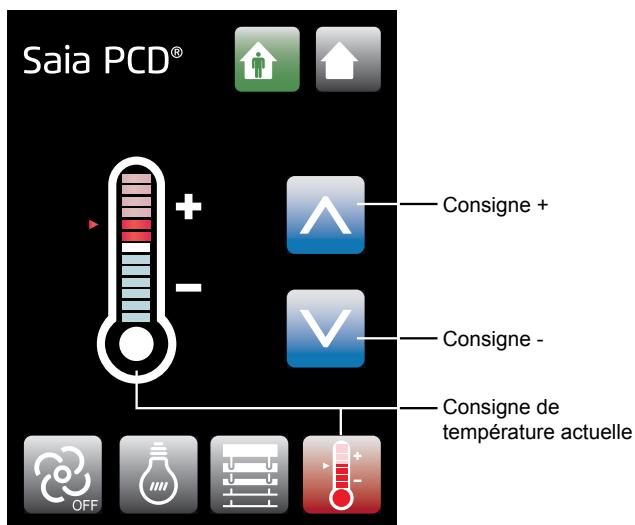
2.4 Consigne



2

Le menu Consigne permet d'adapter la consigne de température.

Lorsque vous appuyez sur le pictogramme Consigne, le menu Consigne s'affiche à l'écran.



Ce menu vous permet d'augmenter ou de diminuer la **Consigne de température actuelle** en appuyant sur **Consigne +/Consigne -** (± 6 niveaux à partir de la consigne prédéfinie).

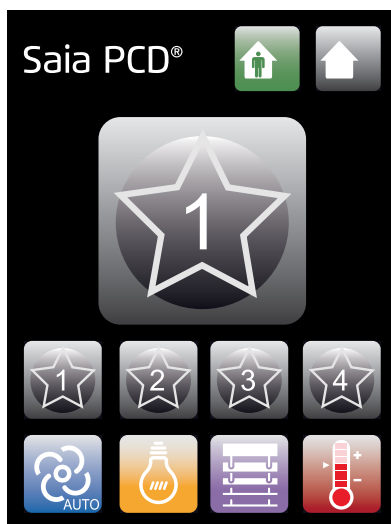
La valeur du niveau est enregistrée dans la configuration de l'unité de commande d'ambiance. Reportez-vous à la description de la Config FBox ou des registres (reg. 104) dans le manuel de l'unité de commande d'ambiance modulaire.

! *Le point moyen correspond à la consigne de température définie par le gestionnaire du bâtiment.*

Lorsque vous revenez à l'Ecran d'accueil, les paramètres que vous avez sélectionnés sont enregistrés jusqu'à la prochaine modification.

3 Scénarios

3.1 Informations de base



3

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 scénarios différents afin de vous souvenir facilement de vos paramètres préférés.

Vous pouvez sélectionner le scénario de votre choix en appuyant tout simplement sur le pictogramme du scénario correspondant. Le pictogramme ci-dessous apparaît pendant quelques instants afin de vous confirmer que le scénario a bien été sélectionné.



Il est possible que le pictogramme du scénario n'apparaisse pas. Vous pouvez néanmoins accéder au menu Scénario en appuyant sur le pictogramme pendant 3 secondes.

3.2 Paramètres contrôlés

Un scénario peut contrôler les paramètres suivants :



Occupation



Vitesse de ventilation



Eclairage



Stores



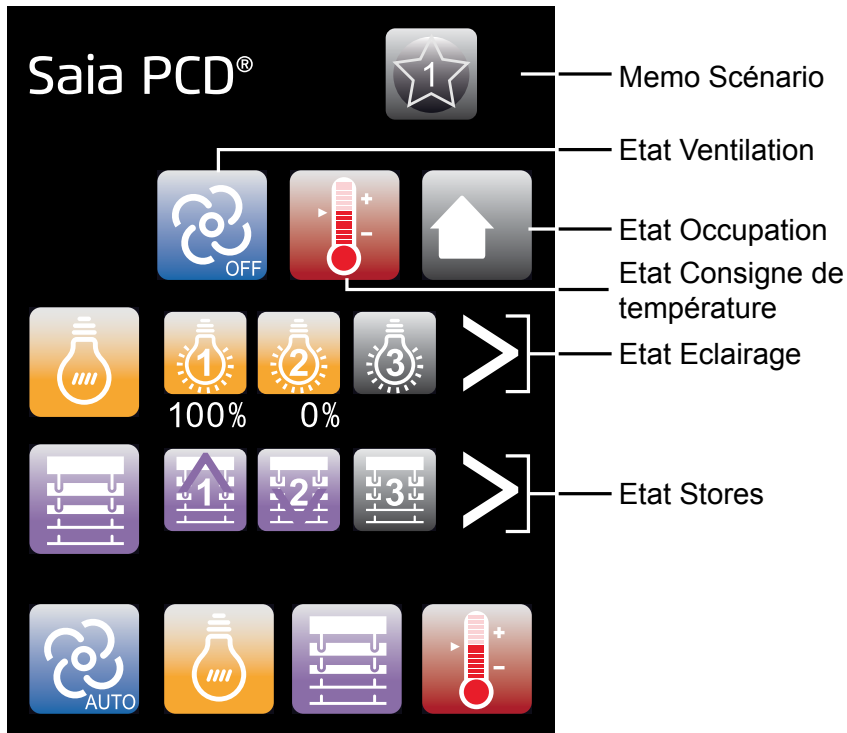
Consigne

3

Néanmoins, vous seul pouvez choisir les paramètres que vous souhaitez contrôler dans le scénario. Les paramètres contrôlés par le scénario apparaissent alors en couleurs. En revanche, les paramètres fonctionnant indépendamment sont grisés.

3.3 Menu Scénario – Paramétrer un scénario

Vous pouvez accéder au menu Scénario en continuant d'appuyer sur le pictogramme Scénario jusqu'à ce que le menu apparaisse.



Il sera ensuite possible d'adapter les différents paramètres. Les paramètres sont automatiquement enregistrés avec la dernière valeur saisie.

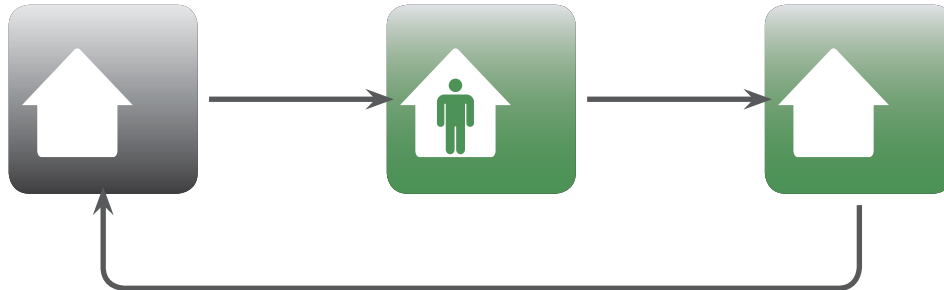


Si vous appuyez sur les pictogrammes du bas, vous accéderez au menu des paramètres actuels. Vous quitterez donc le menu Scénario.

3.3.1 Occupation

Vous pouvez sélectionner le paramètre Occupation en appuyant sur le pictogramme **Etat Occupation**.

Les valeurs défilent alors selon la séquence ci-contre.



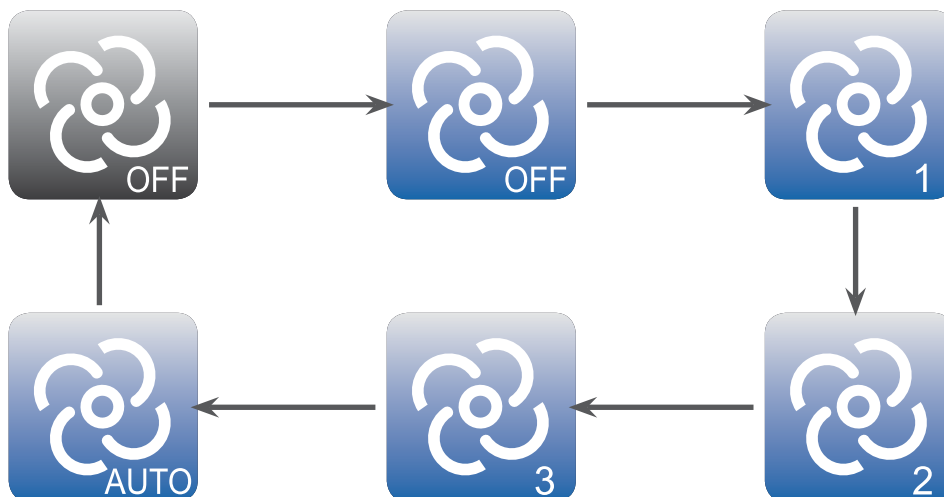
3

3.3.2 Vitesse de ventilation

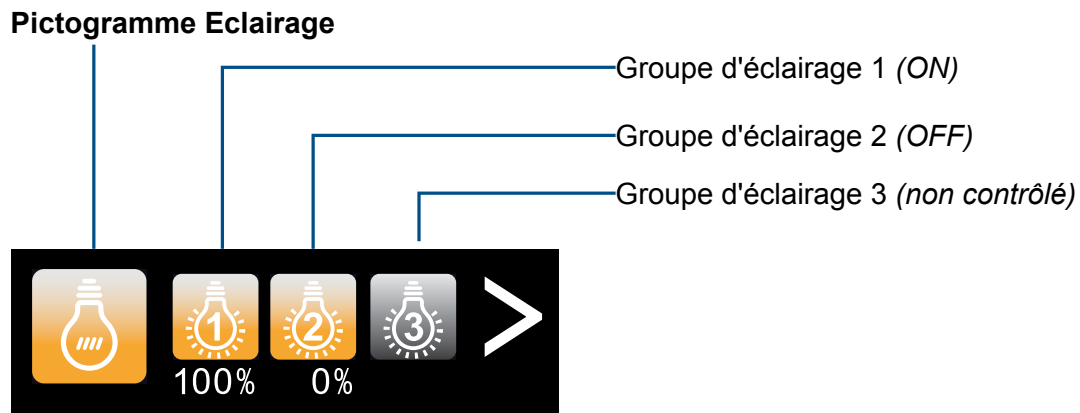
Vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le pictogramme **Etat Ventilation**.

Les valeurs défilent alors selon la séquence ci-contre.

(Pour de plus amples informations, reportez-vous au Menu → Ventilation.)



3.3.3 Eclairage



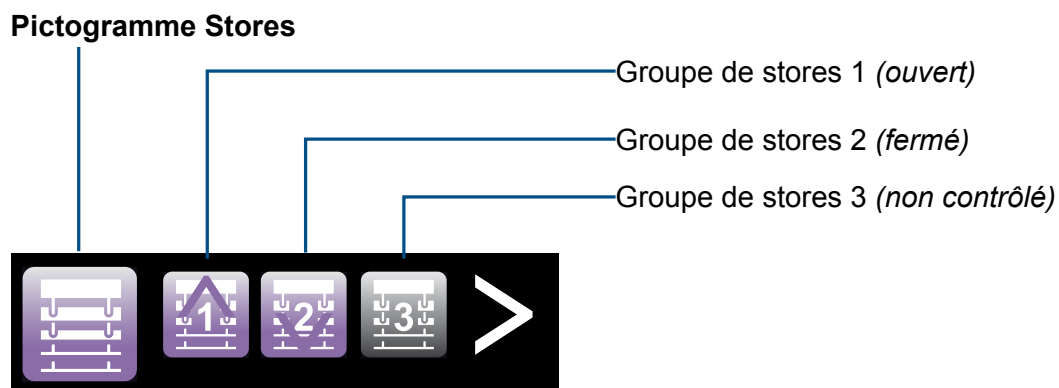
3

Le **Pictogramme Eclairage** vous permet d'activer ou de désactiver le contrôle de l'éclairage.

Utilisez la flèche de défilement pour accéder aux autres groupes d'éclairage si nécessaire (les groupes d'éclairage disponibles dépendent des paramètres du bâtiment).

Vous pouvez ensuite paramétrer chaque groupe d'éclairage sur OFF (0 %), ON (100 %) ou sur non contrôlé (**Grisé**) en appuyant sur le pictogramme du **Groupe d'éclairage** correspondant.

3.3.4 Stores

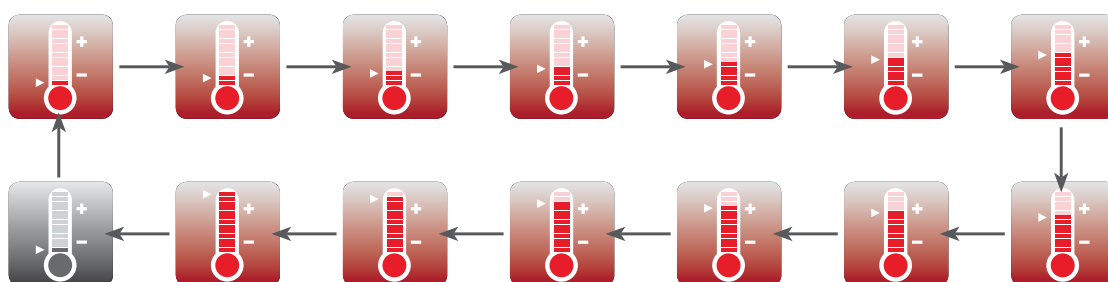


Le **Pictogramme Store** vous permet d'activer ou de désactiver le contrôle des stores.

Utilisez la flèche de défilement pour accéder aux autres groupes de stores si nécessaire (les groupes de stores disponibles dépendent des paramètres du bâtiment).

Vous pouvez ensuite paramétrer chaque groupe de stores sur ouvert (↑), fermé (↓) ou non contrôlé (**grisé**) en appuyant sur le pictogramme du **Groupe de stores** correspondant.

3.3.5 Consigne



3

Vous pouvez modifier la consigne de température en appuyant sur le pictogramme **Etat Consigne de température**.

Les valeurs défilent alors selon la séquence ci-contre.

(Pour de plus amples informations, reportez-vous au Menu → Consigne.)

4 Configuration PCD7.L645 – Mode Installation

Le Mode Installation permet de définir le nombre de groupes d'éclairage et de stores connectés à l'unité de commande d'ambiance et de choisir l'unité de la température affichée ainsi que le délai de mise en veille de l'écran.

4

4.1 Accès au Mode Installation

1. Appuyez sur le logo Saia PCD® jusqu'à l'apparition de l'écran du mot de passe.
2. Entrez le mot de passe du Mode Installation (9995) puis appuyez sur « Validation ».
3. Vous pouvez maintenant naviguer dans les différents menus d'Installation.
4. Un appui bref sur le pictogramme Menu permet de passer du menu Délai de mise en veille au menu Unité de température, comme indiqué ci-dessous.

4.1.1 Menu Délai de mise en veille

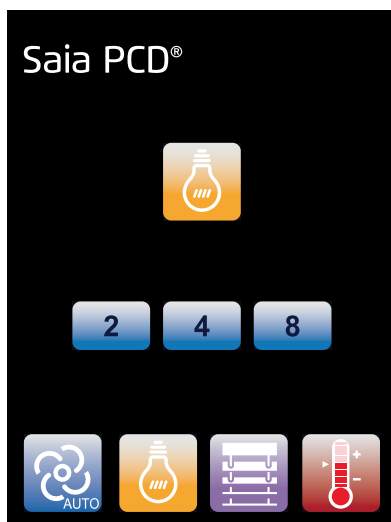


Le menu Délai de mise en veille permet de définir la période au terme de laquelle l'écran s'éteint.

Le délai de mise en veille est spécifié en entrant le nombre de minutes souhaité avant extinction de l'écran (maximum 10 minutes). Le paramètre est sauvegardé en appuyant sur « ENT ».

En appuyant sur 0 puis sur « ENT », vous pouvez désactiver le délai de mise en veille.

4.1.2 Menu Groupes d'éclairage



Vous pouvez sélectionner le nombre de groupes d'éclairage à paramétrer en appuyant sur le pictogramme correspondant.

2 groupes



4 groupes



8 groupes

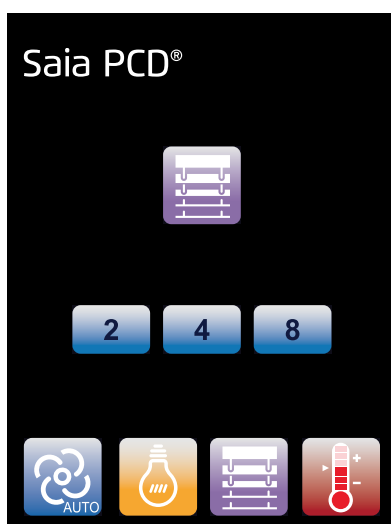


4



Dans les « menus d'Installation », les paramètres sélectionnés sont plus lumineux.

4.1.3 Menu Groupes de stores



Vous pouvez sélectionner le nombre de groupes de stores à paramétrer en appuyant sur le pictogramme correspondant.

2 groupes



4 groupes



8 groupes

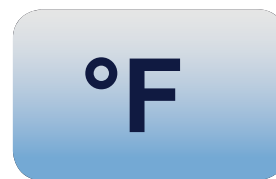


Dans les « menus d'Installation », les paramètres sélectionnés sont plus lumineux.

4.1.4 Menu Unité de température



Degrés Celsius



Degrés Fahrenheit

4

Vous pouvez paramétrer l'unité d'affichage de la température en appuyant sur le pictogramme correspondant.



Dans les « menus d'Installation », les paramètres sélectionnés sont plus lumineux.

5 PCD7.L645 – Droits d'accès aux menus

L'intégrateur peut choisir d'interdire l'accès aux différents menus (Occupation – Vitesse de ventilation – Eclairage – Stores – Température) :

Il y a deux façons d'effectuer ceci :

1. Configuration via la FBox «L60x-1 CVC configuration» via le menu „Affichage sur l'écran LCD“.

--> Voir chapitre 3.3.1.1 dans le manuel (27/608),
régulateurs d'ambiance PCD7.L60x-1

Premier chiffre hexadécimal				
	Configuration par régulateur activ	Fixé à 0 (Réserve pour développement futur)	Uniquement pour PCD7.L644	Commandes d'éclairage activés
0				
1				x
8	x			
9	x			x

5

Deuxième chiffre hexadécimal				
	Commandes d'ombrage activées	Bouton de présence activé	Réglage de la vitesse du ventilateur	Réglage de la valeur de consigne
0				
1				x
2			x	
3			x	x
4		x		
5		x		x
6		x	x	
7		x	x	x
8	x			
9	x			x
A	x		x	
B	x		x	x
C	x	x		
D	x	x		x
E	x	x	x	
F	x	x	x	x

2. Si le premier chiffre hexadécimal est écrit avec une valeur de 0 ou 1 sur « L'écran sur l'écran » lors de la configuration, il est également possible de refuser l'accès aux menus directement sur le PCD7.L645 :

1. Appuyez sur le pictogramme correspondant jusqu'à l'apparition de l'écran du mot de passe.
2. Entrez le mot de passe (9995).
3. Le pictogramme disparaît : l'utilisateur ne peut pas accéder au menu correspondant.

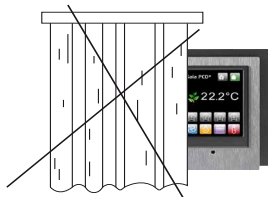
Pour autoriser l'accès à un menu interdit, veuillez suivre la même procédure :

1. Appuyez sur l'emplacement du pictogramme jusqu'à l'apparition de l'écran du mot de passe.
2. Entrez le mot de passe (9995).
3. Le pictogramme réapparaît.

6 Instructions de montage

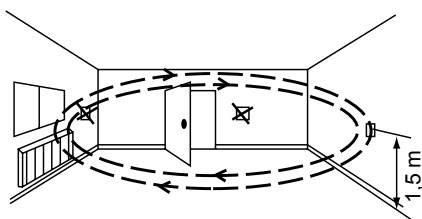
6.1 Généralités

- L'unité de commande d'ambiance numérique ne peut être utilisée que pour le contrôle de lieux secs et fermés. Le niveau d'hygrométrie admissible ne peut pas dépasser 95 %, sans condensation.
- L'emplacement des unités de commande d'ambiance joue un rôle considérable dans l'obtention de mesures précises.



Évitez l'exposition directe au soleil ou à des lampes de forte intensité.

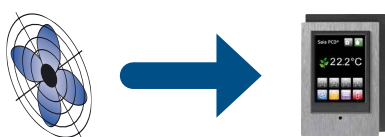
6



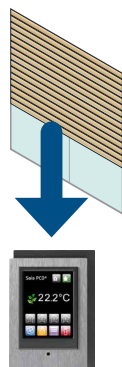
Éloignez l'appareil des portes et fenêtres en raison des courants d'air.



Éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, réfrigérateurs, lampes, etc.).



N'installez pas l'unité de commande d'ambiance compact dans un endroit où une ventilation à volume d'air variable, un système de ventilation ou



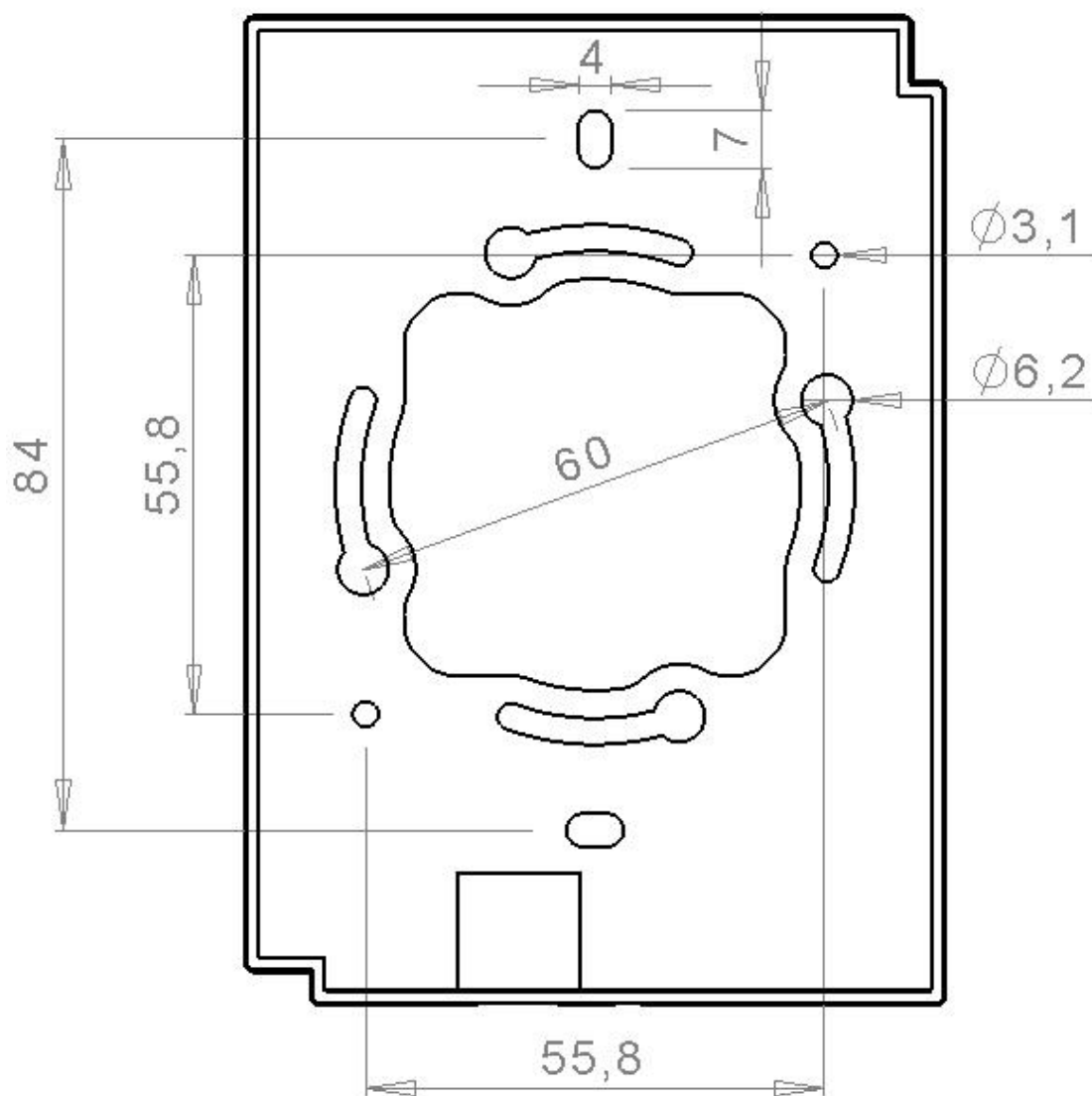
un flux d'air froid souffle directement sur l'appareil.

! Évitez toute autre perturbation thermique sur l'appareil.

6.2 Montage

Le PCD7.L645 peut être monté directement sur le mur ou vissé à une boîte de jonction électrique (non incluse).

6.2.1 Dimensions du support mural



Unités en [mm]

6.3 Contenu de l'emballage

- ◆ Boîtier PCD7.L645
- ◆ Support PCD7.L645
- ◆ 2 façades : finitions aluminium brossé et noir laqué (uniquement pour le PCD7.L645B) ou blanc laqué (uniquement pour le PCD7.L645W)

6.4 Instructions d'installation

Installation du support	Installation du boîtier	Installation de la façade
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Retirer la vis du support ◆ Placer le support sur la boîte de jonction électrique ◆ Visser le support sur la boîte de jonction électrique en utilisant les interstices appropriés 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Passer le câble RJ-9 par le trou prévu à cet effet ◆ Connecter le câble RJ-9 au boîtier du PCD7.L645 ◆ Glisser le haut du boîtier du PCD7.L645 dans les encoches supérieures du support ◆ Plaquer le bas du boîtier du PCD7.L645 contre son support ◆ Bloquer le boîtier du PCD7.L645 sur son support en remplaçant la vis initialement retirée 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Retirer le film de protection de la partie interne de la façade pour enlever l'adhésif ◆ Plaquer la façade contre le boîtier du PCD7.L645 ◆ Retirer le film de protection de la face avant

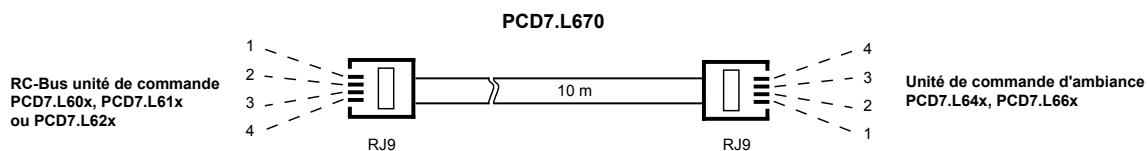
6.5 Câble de connexion

Interface	Terminal	Description
Bus série	RC	Le contrôleur individuel est directement raccordé à l'unité au moyen du câble PCD7.L670 ou via des modules d'extension pour éclairage et store sur le dernier module. Le câble de connexion, PCD7.L670, est pré-fabriqués sur les deux côtés et mesure 10 m de longueur. La longueur maximale entre le contrôleur et l'unité du PCD7.L645 ne doit pas excéder les 10 mètres.

6.5.1 PCD7.L670

6

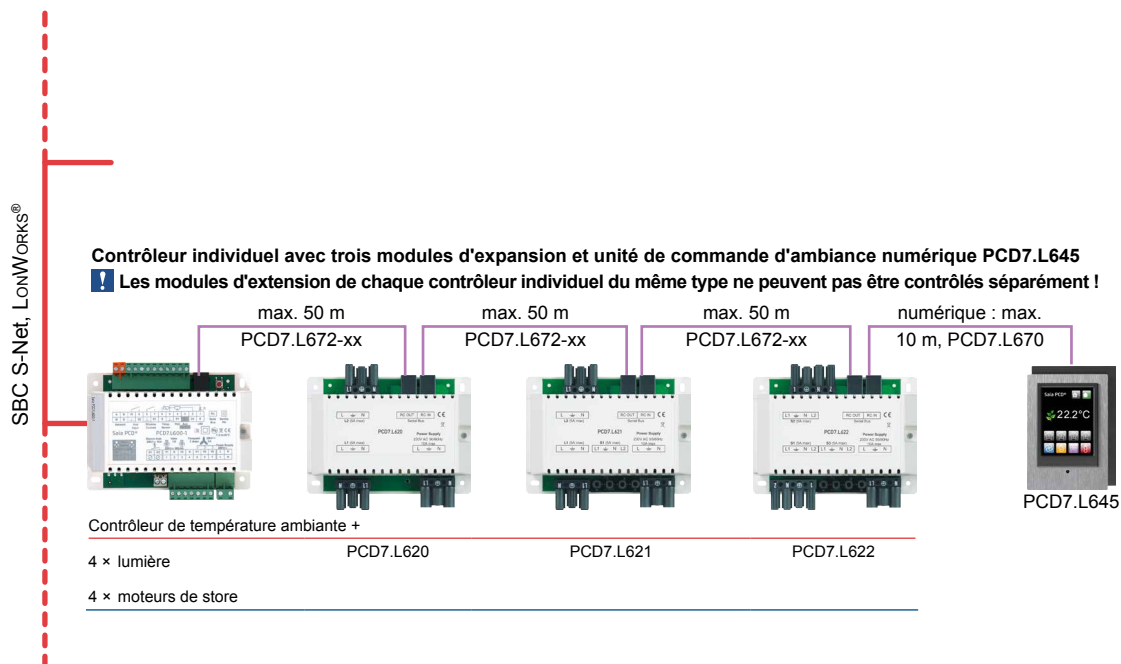
Câble pré-configuré pour connecter des unités de commande d'ambiance à des PCD7.L645 ou à des modules d'extension.



Longueur 10 m
Connecteur RJ-9/RJ-9

Adapté à :
Unités de commande d'ambiance : PCD7.L64x, PCD7.L661 et PCD7.L663
Contrôleurs individuels : PCD7.L60x, PCD7.L61x
Modules d'extension : PCD7.L62x et PCD7.L650

Exemple de combinaison



7 Type et aperçu de la face avant

Référence version noire	PCD7.L645B (inclus : 1×façade noire et 1×façade aluminium)	
Référence de la façade	PCD7.L645-Frm01	PCD7.L645-Frm02
		
Couleur de la façade	Style aluminium brossé	Noir laqué
Matériau de la façade	PMMA	ABS V0

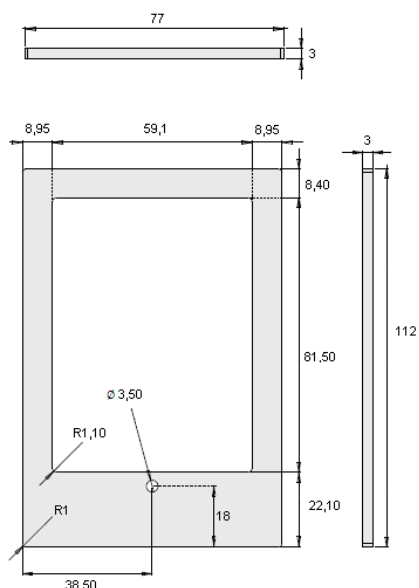
7

Référence version blanche	PCD7.L645W (inclus : 1×façade blanche et 1×façade aluminium)	
Référence de la façade	PCD7.L645-Frm01	PCD7.L645-Frm03
		
Couleur de la façade	Style aluminium brossé	Blanc laqué
Matériau de la façade	PMMA	ABS V0

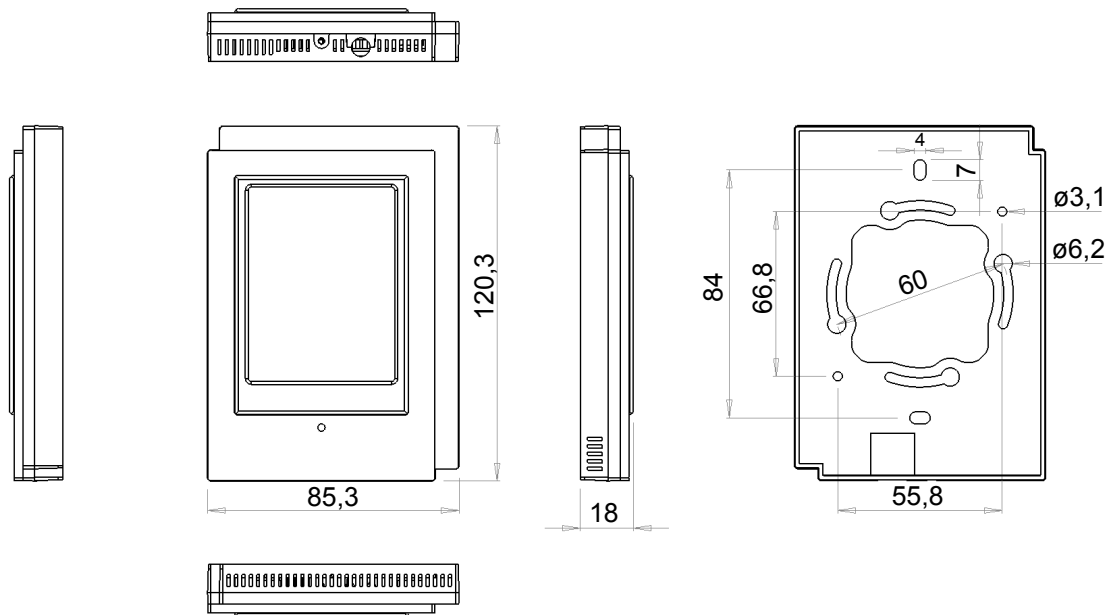
8 Personnalisation

Façades

Le PCD7.L645 offre la possibilité d'installer des façades interchangeables (2 façades sont incluses). Il est également possible de fabriquer vos propres façades conformément aux dimensions indiquées sur le schéma ci-contre.



9 Caractéristiques techniques du produit



9

Généralités	
Tension	5 VCC +/-0,1 VCC
Alimentation	250 mW typiques
Écran LCD	
Type	Écran couleur TFT avec rétroéclairage
Résolution	240 px × 320 px (48,6 mm × 64,8 mm)
Résolution de température	± 0,1 °C; ± 0,1 °F

Écran tactile

Type	Résistif
------	----------

Capteur thermique

Type	10 kΩ Thermistance CTN
Plage	de 5 °C à 36,9 °C ; de 41 °F à 98,4 °F
Exactitude	± de 0,5 °C à 25 °C ; de 0,90 °F à 77 °F

Communications

Câblage	10 m maximum
Type de câble	4 conducteurs 7/0,16 mm (26 AWG)
Connecteur	RJ-9
Raccordement en série	Non

Tableau de compatibilité matérielle

Environnement	
Température de fonctionnement	de 5 °C à 40 °C ; de 41 °F à 104 °F
Température de stockage	de -20 °C à 50 °C ; de -4 °F à 122 °F
Humidité relative	de 0 à 95 %, sans condensation

Boîtier






Matériau	ABS V0
Couleur	Noir graphite
Dimensions (total)	85,3 mm × 120,3 mm × 18 mm
Poids d'expédition	0,2 kg (0,44 lbs)
Installation	Montage mural grâce à des trous de montage

9.1 Tableau de compatibilité matérielle L61x et L60x avec L645W / B à partir de la version HW et la date de production

Produit	Version matériel	Date de production
PCD7.L600	A partir de la version 1.4	2010-01-26
PCD7.L601	A partir de la version 1.3	2010-02-17
PCD7.L603	A partir de la version 1.4	2010-03-24
PCD7.L604	A partir de la version 1.2	2010-02-10
PCD7.L610	A partir de la version 1.3	2010-02-04
PCD7.L611	A partir de la version 1.5	2010-02-17
PCD7.L614	A partir de la version 1.2	2010-02-10
PCD7.L615	A partir de la version 1.3	2011-06-11
PCD7.L616	A partir de la version 1.2	2010-02-23

A Annexe

A.1 Icônes

	Dans les manuels, ce symbole indique au lecteur des informations supplémentaires qui sont contenues dans ce manuel ou dans d'autres manuels ou documents techniques. En règle générale, il n'existe pas de lien direct avec ces documents.
	Ce symbole informe le lecteur du risque de décharges électrostatiques en cas de contact avec les composants. Recommandation : toucher au moins la borne négative du système (armoire du connecteur PGU) avant d'entrer en contact avec les composants électroniques. Il est préférable d'utiliser un bracelet antistatique de terre avec le câble relié à la borne négative du système.
	Ce signe accompagne les instructions qui doivent impérativement être observées.
	Les explications jointes à ce signe ne concernent que pour la série Saia PCD® Classic.
	Les explications jointes à ce signe ne concernent que pour la série Saia PCD® xx7.

A.2 Adresses**Saia-Burgess Controls AG**

Bahnhofstrasse 18
3280 Murten / Suisse

Téléphone : +41 26 672 72 72

Télécopie : +41 26 672 74 99

E-mail : support@saia-pcd.com

Page d'accueil : www.saia-pcd.com

Assistance: www.sbc-support.com

Entreprises de distribution international &

Représentants SBC : www.saia-pcd.com/contact

**Adresse postale pour les retours de produits
par les clients de "Vente Suisse" :****Saia-Burgess Controls AG**

Service Après-Vente
Rue de la Gare 18
3280 Morat / Suisse

A